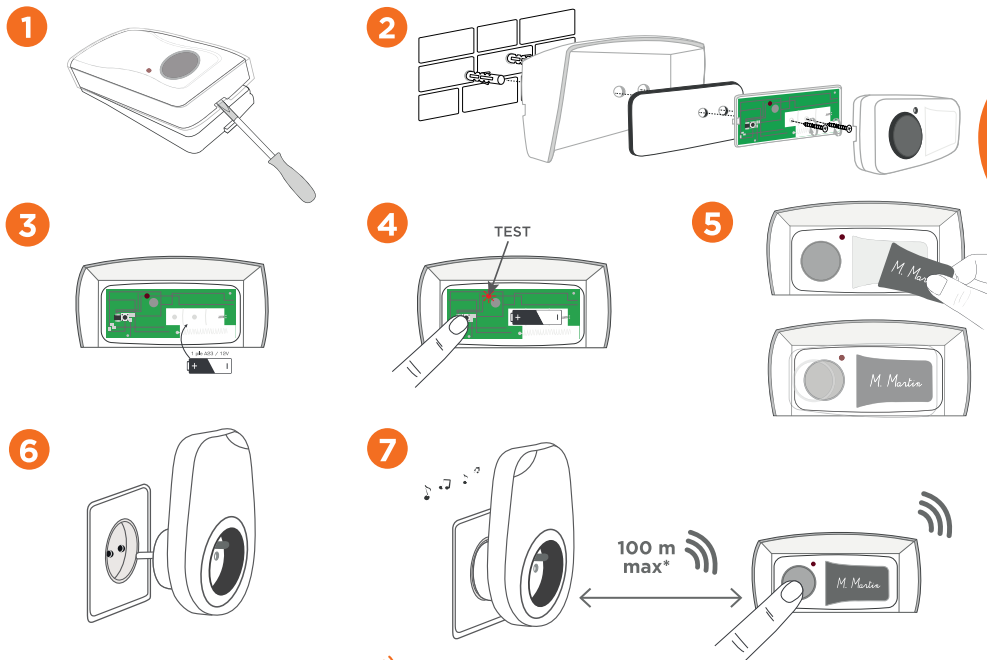


Plug²Bell 100 LIGHT

Carillon sans fil enchifable avec prise intégrée

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar / Já programada e pronta a usar

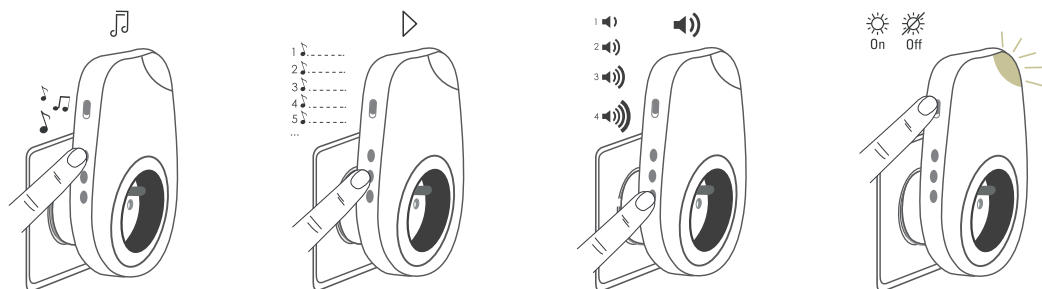
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE / INSTALAÇÃO



*) Portée en champ libre / Free-field range / Portata in campo aperto / 100 m Alcance en campo libre / Reichweite in freiem Feld / Reikwijdte in vrij veld / Alcance em campo aberto

100%	Champ libre / free-field / campo aperto / campo libre / freiem Feld / vrij veld / campo aberto
80%	Bols, verre / wood, glass / legno, vetro / madera, vidrio / Holz, Glas / hout, glas / madeira, vidro
60-70%	Cloison placoplatre / plasterboard / cartongesso / paneles de yeso / Gipskartonplatte / gipsplaat / parede de gesso
50-70%	Pierre / stone / pietra / piedra / Stein / steen / pedra
20-50%	Béton / concrete / calcestruzzo / hormigón / Beton / beton / betão
<10%	Métal / metal / metal / metal / Metalli / metal / metal

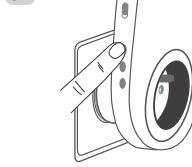
RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN / REGULAÇÕES



REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIF) / REPROGRAMAÇÃO (SE NECESSÁRIO)

Mettre le carillon et le bouton pousoir à proximité / Place the chime close to the push button / Posizionare il campanello vicino al pulsante / Poner el timbre cerca del pulsador. / Platzieren Sie Türgong in der Nähe des Druckknopfs / Breg de gong en de drukknoop dichtbij / Colocar o carilhão e o botão de pressão na proximidade imediata.

 ≈ 5 sec



FR. Appuyer sur la touche
EN. Press the button
IT. Premere il tasto
ES. Pulsar la tecla
DE. Drücken Taste
NL. Drukken tasto
PT. Manter o botão

x1

FR. Appuyer x1
EN. Press x1
IT. Premere x1
ES. Pulsar x1
DE. Drücken x1
NL. Drukken x1
PT. Manter x1



Reset

 ≈ 25 sec



FR. Appuyer et maintenir la touche environ 25 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button approx. 25 seconds on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere e mantenere il tasto 25 secondi circa sul campanello finché la melodia echeggia (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar y mantener la tecla aprox 25 segundos sobre el timbre hasta que la melodía resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 25 Sekunden) bei Türgong bis die Melodie erklingt (sämtliche Klingelasten werden gestrichen). **NL.** Drukken en Onderhouden tasto (ongeveer 25 seconden) op de deurbel Tootst tot melodie ringen (alle Drukknoppen worden geschrapt). **PT.** Manter o botão sobre 25 segundos o campainha até a melodia soar (todos os botões de pressão são apagados).

1-2
GARANTIE
2 ans*

2 years* / 2 anni* / 2 años*
2 Jahre* / 2 jaar* / 2 anos*



FR. *Conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.
EN. *In accordance with the French regulations in force. The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.
IT. *In conformità alla normativa francese in vigore. È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.
ES. *De conformidad con la normativa francesa en vigor. El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra durante todo el periodo de garantía.
DE. *Gemäß den geltenden französischen Vorschriften. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.
NL. *Overeenkomstig de geldende Franse regelgeving. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.
PT. *De acordo com a regulamentação francesa em vigor. É obrigatório guardar um comprovativo de compra durante todo o período garantia.

FR En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490 Service 0,15 € / min
prix appel

Horaire du service, voir sur le site internet :
www.scs-sentinel.com

IT I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero :

011-2339876

FR Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web www.scs-sentinel.com
EN For an individual answer, use our online chat on our website www.scs-sentinel.com
IT Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web www.scs-sentinel.com
ES Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web www.scs-sentinel.com
DE Für eine individuelle Antwort, nutzen Sie unseren Online-Chat auf unserer Website www.scs-sentinel.com



Points de collecte sur www.quairemedesdechets.fr
Privatizing the ripartition ou le don de votre appareil

FR. Le jeter pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Don't throw out of order batteries ans products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata autorizzata dal comune. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **DE:** Verbrauche nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Verbrauchernicht mehr benutzte Batterien und Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. De lege Batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. **PT:** Não deite fora o aparelho junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que ele possa conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha seletiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor. Não deite fora as baterias e o aparelho junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que ele possa conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha seletiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor.

— Courant alternatif / Alternating current / Corrente alterna / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom / Corrente alternada
— Courant continu / Direct current / Corrente continua / Corriente continua / Gleichstrom / Gelikstroom / Corrente continua

 Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbrees sólo para uso en interiores / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis / O carilhão destina-se apenas a utilização em interiores

IP 44: L'unità esteriore est protégée contre l'accès aux corps étrangers solides > 1mm et protégée contre les éclaboussures de toute direction / The outdoor unit is protected against access to solid foreign objects > 1mm and protected against splash from any direction / L'unità esterna è protetta contro l'accesso di oggetti estranei solidi > 1mm e protetta contro gli spruzzi da qualsiasi direzione / La unidad exterior está protegida contra el acceso de objetos sólidos extraños > 1mm y protegida contra salpicaduras desde cualquier dirección / Die Außeninheit ist gegen den Zugang von festen Fremdkörpern > 1mm geschützt und gegen Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt / De buitenunit is beschermd tegen de toegang van vaste vreemde voorwerpen > 1mm en beschermd tegen spatten van elke richting / A unidade externa está protegida contra o acesso a objectos sólidos estranhos > 1mm e protegida contra salpicos de qualquer direção.

SCS sentinel 110, rue Pierre-Gilles de Gennes 49300 Cholet - France

V.012023 - InDb

